

GAME OF SCHOOLS MULTILINGIAL DICTIONARY



PARTNER SCHOOLS TURKEY

Ulamis Ortaokulu, Izmir/ Seferihisar, Turkey

Şehit Sırdar Denizler İmam Hatip Ortaokulu, Manisa /Akhisar, Turkey

Şehit Nebi Gündoğdu Anadolu Lisesi, Kırıkkale Turkey

ITALY

Scuola Secondaria di I Grado "G. Borsari", Livorno [LI], Italy

ICS "Monte Rosello Alto" di Sassari, Sassari [Ss], Italy

ROMANIA

Liceul Tehnologic Special "Vasile Pavelcu" Iaşi, Iaşi, Romania

BULGARIA

54 SU St Ivan Rilski, Sofia, Bulgaria

POLAND

Spoleczna Szkola Podstawowa STO w Starachowicach, Starachowice, Poland

BOSNIA –HERZOGAVINA

JU OŠ "Camil Sijaric", Zenica, Bosnia and Herzegovina

Greetings



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Hi!	Ciao	Cześć	Merhaba!	Salut!	Здравей	Zdravo.
Hey man	Ciao amico/a	Cześć stary	Merhaba adamım!	Salut omule	Ей, човече	Hej, prijatelju.
How are things going?	Come vanno le cose?	Jak leci?	Nasil gidiyor	Cum o mai duci?	Как са нещата около теб?	Kako ide?
What's up?	Come va?	Co tam?	Naber	Ce faci?	Какво става?	Šta ima?
What's new?	Cosa c'è di nuovo?	Co nowego?	Ne var ne yok?	Ce este nou?	Какво ново?	Ima li šta novo?
What's going on?	Cosa succede?	Co się dzieje?	Neler oluyor ?	Ce se întâmplă?	Какво става?	Šta se dešava?
How's life?	Come stai?	Jak żyjesz?	Hayat nasıl?	Cum e viața?	Как е хавата?	Kako si?
How's your day?	Come va la giornata?	Jak mija ci dzień?	Günün nasıl ?	Cum a fost ziua ta?	Как я караш?	Kakav je tvoj dan?
Good to see you	Felice di vederti	Dobrze cię widzieć	Seni görmek güzel.	Încântat să te văd	Приятно ми е да ви видя	Drago mi je što te vidim.
What's happening?	Cosa sta succedendo?	Co się dzieje?	Neler oluyor?	Ce se întâmplă?	Какво се случва?	Šta ima?
Long time no see!	È da molto che non ci vediamo	Kopę lat!	Uzun zamandır görüşmedik	Multă vreme nu ne-am văzut	От отдавна не сме се виждали !	Nismo se dugo vidjeli.
It's been a while	Da un po'	Minęło trochę czasu	Uzun zaman oldu	A trecut o vreme	Мина доста време!	Puno vremena je prošlo.
Pleased to meet you	Piacere	Miło cię spotkać	Tanıştığıma memnun oldum	Încântat de cunoștință	Приятно ми е да се запознаем!	Drago mi je što smo se upoznali.
How do you do?	Piacere	Jak sie masz?	Tanıştığıma memnun oldum.	Ce mai faci?	Приятно ми е !	Kako si?
Good morning	Buongiorno	Dzień dobry	Günaydın	Bună dimineața!	Добро утро !	Dobro jutro.
Good afternoon!	Buon pomeriggio	Dzień dobry	Tünaydın	Bună ziua!	Добър ден!	Dobar dan.
Good evening	Buon sera	Dobry wieczór	İyi Akşamlar	Bună seara!	Добър вечер!	Dobro večer.
Good night!	Buona notte	Dobranoc	İyi Geceler	Noapte bună!	Лека ноц!	Laku noć
Are you OK?	Stai bene?	Czujesz się dobrze?	İyi misin ?	Ești bine?	Добре ли сте?	Jesi li dobro?

I'M FINE



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Thanks, I am fine	Bene, grazie	Dzięki, czuję się dobrze.	Sağol iyiyim.	Muțumesc, sunt bine!	Благодаря, добре !	Dobro sam, hvala.
Great	Grande!	Wspaniale	Harika	Grozav	Страхотно!	Sjajno.
Alright	Va bene	W porządku	Eh işte	În regulă	Добре!	Dobro.
I am OK	Sto bene	Jest ok	Fena değil	Sunt bine	Добре съм!	Dobro sam.
Cool!	Figo!	Super	Harika	Super	Супер!	Super.
I've been running around	Sono stato in giro	Byłem trochę zajęty	Koşuşturup duruyoruz	M-am învârtit pe aici	Тичам насам- натам	Trčkaram okolo.
Same as usual	Come sempre	Po staremu	Her zamanki gibi	Ca de obicei	Едно и също.	Kao i uvijek
I've seen better days	Sono stato meglio	Bywało lepiej	Dağıa iyi günlerim olmuştı	Am avut zile mai bune	Бил съм и по- добре.	Bilo je i boljih dana.
No time to breathe	Molto impegnato	Nie ma czasu na odpoczynek	Nefes alacak vakit yok	Nu am timp nici să respir	Нямам време да се обърна.	Nemam kad da predahnem.
Not very well	Non benissimo	Niezbyt dobrze	Pek iyi değil	Nu foarte bine	Не много добре.	Ne baš dobro.

SAYING GOOD-BYE



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNĂ	BULGARIAN	BOSNIAN
Goodbye	Arrivederci/addio	Dowidzenia	Allaha ismarladık	La revedere	Довиждане!	Dovidenja.
Good day	Buona giornata	Milego dnia	İyi günler	Bună ziua	Приятен ден!	Ugodan dan.
See you	Ci vediamo	Do zobaczenia	Görüşürüz	Ne mai vedem	Доскоро!	Vidimo se.
Don't forget to call	Non dimenticare di chiamare	Nie zapomnij zadzwonić	Beni aramayı unutma	Nu uita să suni	Не забравяй ,да ми звънеш!	Ne zaboravi da nazoveš.
Keep in touch	Restiamo in contatto	Bądźmy w kontakcie	Haberleşelim	Să ținem legătura	Ще държим връзка.	Čujemo se.
See you tomorrow	Ci vediamo domani	Do jutra	Yarın Görüşürüz	Ne vedem mâine	До утре!	Vidimo se sutra.



AT THE RESTAURANT



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
I would like to drink (something)	Vorrei bere...	Chciałbym...	İçecek istiyorum	Vreau sa beau ceva	Бих искал нещо за пиене.	Želim nešto popiti.
I would like to eat (something)	Vorrei mangiare...	Chciałbym zjeść..	Yemek istiyorum	Vreau să mănânc ceva	Бих искал нещо за ядене.	Želim nešto pojesti.
Enjoy	Divertiti	Smacznego	Afiyet Olsun.	Savurează	Приятен апетит/Наздраве	Uživaj.
Tasty	Saporito	Smaczne	Lezzetli	gustos	Вкусно	ukusno.
Plate	Piatto	Talerz	Tabak	farfurie	чиния	tanjir
Fork	Forchetta	widelec	Çatal	furculita	вилаца	viljuška
Knife	Coltello	nóż	Bıçak	Cuțit	нож	nož
Cup	Tazza	filizanka	Fincan	Ceașcă	чашка (порцеланова)	šolja
Glass	Bicchiere	Szklanka	bardak	sticlă	чаша (стъклена)	čaša
Coffee	Caffè	kawa	kahve	cafea	кафе	kafa
Tea	Te	herbata	Çay	ceai	чай	čaj
What is this?	Cos'è questo?	Co to jest?	Bu ne?	Ce este asta?	Какво е това?	Šta je ovo?
I need (a cup, ...)	Ho bisogno di...	Potrzebuję... ihtiyacım var.	Am nevoie de (o ceașcă...)	Искам (чаша...)	Treba mi (šolja, ...)
How much is this?	Quanto costa?	Ile to kosztuje?	Bu kaç para?	Cât costă asta?	Колко струва?	Koliko košta ovo?
Would you like some salt and pepper?	Gradisci sale e pepe?	Czy chciałbyś soli lub pieprzu?	Tuz yada biber ister misin?	Doriți sare sau piper?	Искате ли сол и пипер?	Želite li so i biber?

Cream or sugar	Panna o zucchero	Śmietanka i cukier	Krema yada Şeker?	Frişcă sau zahăr?	Сметана или захар?	Šlag ili šećer?
Could I see menu please?	Posso vedere il menù?	Czy mogę zobaczyć menu?	Menüyü görebilir miyim lütfen?	Pot să văd meniul vă rog?	Може ли да видя менюто, моля?	Mogu li dobiti jelovnik, molim Vas?
We're ready to order	Siamo pronti per ordinare	Jesteśmy gotowi zamówić	Sipariş Hazırız	Suntem gata să comandăm	Готови сме да поръчаме	Spremni smo da naručimo.
Do you have a non-smoking section?	C'è una zona non fumatori?	Czy jest tu część dla niepalących?	Sigara içilmeyen alanınız var mı?	Aveți un sector de nefumători?	Имате ли зала за непушачи?	Imate li prostor za nepušače?
A table for two, please	Un tavolo per due, per favore	Stolik dla dwóch osób, proszę	2 kişilik masa lüfen	O masă pentru doi, vă rog!	Маса за двама, моля	Stol za dvoje, molim Vas.
What are the specials?	Quali sono i piatti del giorno?	Jakie są dania specjalne?	Spesiyalleriniz nelerdir?	Care sunt specialitățile?	Какви са специалитетите?	Šta su specijaliteti?
No onions	Senza cipolle	bez cebuli	Soğan olmasın	Fără ceapă	Без лук	Bez luka.
Could I have the bill, please?	Mi porta il conto, per favore?	czy mogę dostać rachunek?	Hesabı alabilir miyim lütfen?	Pot să primesc nota, vă rog?	Може ли сметката, моля?	Račun, molim Vas.
Keep the change	Tenga il resto	Zatrzymaj resztę	Üstü kalsın	Păstrați restul!	Задръжете рестото	Zadržite kusur.



NUMBERS & DAYS & SEASON

ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	BULGARIAN	BOSNIAN
One	Uno	Jeden	Bir	unu	едно	jedan
Two	due	dwa	İki	doi	две	dva
Three	tre	trzy	Üç	Trei	три	tri
Four	quattro	cztery	Dört	Patru	четири	četiri
Five	cinque	pięć	Beş	Cinci	пет	pet
Monday	Lunedì	poniedziałek	Pazartesi	Luni	понеделник	ponedjeljak
Tuesday	Martedì	wtorek	Salı	Marti	вторник	utorak
Wednesday	Mercoledì	środa	Çarşamba	Miercuri	сряда	srijeda
Thursday	Giovedì	czwartek	Perşembe	Joi	четвъртък	četvrtak
Friday	Venerdì	piątek	Cuma	Vineri	петък	petak
Saturday	Sabato	sobota	Cumartesi	Sambata	събота	subota
Sunday	Domenica	niedziela	Pazar	Duminica	неделя	nedjelja
Autumn	autunno	jesień	Sonbahar	Toamna	есен	jesen
Winter	inverno	zima	Kış	Iarna	зима	zima
Spring	primavera	wiosna	İlkbahar	Primavara	пролет	proljeće
Summer	estate	lato	Yaz	Vara	лято	ljetto
Zero	zero	zero	Sıfır	Zero	нула	nula
Season	stagione	pora roku	Mevsim	Sezon/anotimp	сезон	godišnje doba
Month	mese	miesiąc	Ay	Luna	месец	mjesec
Day	giorno	dzień	Gün	zi	ден	dan

SHOPPING



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
I'm looking for something for my father.	Sto cercando qualcosa per mio padre	Szukam czegoś dla mojego ojca.	Babam için bir şeyler alıyorum.	Caut ceva pentru tatăl meu	Търся нещо за баща ми	Tražim nešto za oca.
It's a gift	E' un regalo	To prezent.	Bu bir hediye	Este un cadou	Това е подарък.	To je poklon.
Is it on sale?	E' in offerta?	Czy jest to na wyprzedzący?	Bu indirimde mi?	Este la reducere?	С намаление ли е?	Je li na sniženju?
Do you have a t-shirt to match this?	Avete una maglietta che si abbini con questo?	Czy macie podkoszulek w tym kolorze?	Bununla uyumlu tişört var mı?	Aveți un tricou care să se asorteze cu asta?	Имате ли тениска, която да отива на това?	Imate li majicu koja ide uz ovo?
Do you have this skirt in yellow?	Avete questa gonna in giallo?	Czy macie spódnicę w żółtym kolorze?	Bu eteğin sarısı var mı?	Aveți această bluză pe galben?	Имате ли тази пола в жълто?	Imate li ovu suknju u žutoj boji?
Thank you, I'm just looking	Grazie, do un'occhiata	Dziękuję, rozglądam się tylko.	Teşekkürler, sadece bakıyorum.	Mulțumesc, doar mă uit!	Благодаря, само разглеждам	Hvala. Samo razgledam.
Where is the fitting room?	Dove si trovano i camerini?	Gdzie są przymierzalnie?	Deneme odaları nerede?	Unde este cabina de probă?	Къде е пробната?	Gdje su kabine?
I'd like to try this on	Vorrei provare questo	Chciałbym to przymierzyć.	Bunu denemek istiyorum.	Aș dori să probez asta	Искам да пробвам това	Želim ovo probati.
Can I get it gift-wrapped?	Mi può fare un pacchetto?	Czy mógłby mi to pan zapakować na prezent?	Bunu hediye paketli alabilir miyim?	Puteți ambala asta pentru un cadou?	Може ли да го опаковате за подарък?	Možete li ovo upakovati za poklon?
I'm buying this.	Lo compro	Wezmę to.	Bunu alıyorum	Cumpăr asta.	Купувам го.	Kupit ću to.
How much is it?	Quanto costa?	Ile to kosztuje?	Bu kaç para?	Cât costă?	Колко струва?	Koliko košta?
Can you make discount?	Mi può fare uno sconto?	Czy mogę dostać zniżkę?	İndirim yapar mısınız?	Puteți face un discount?	Може ли да ми направите отстъпка?	Možete li mi dati popust?
It's a little bit expensive	E' un po' costoso	To trochę za drogie.	Bu biraz pahalı.	Este puțin cam scump!	Малко е скъпо.	Malo je skupo.



ACCOMMODATION

ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	BULGARIAN	BOSNIAN
Accommodation	alloggio	Zakwaterowanie	Kalacak yer	Cazare	Настаняване	Smještaj
Hotel	hotel	hotel	Otel	Hotel	хотел	hotel
Do you have any vacancies?	Ci sono posti liberi?	Czy macie wolne miejsca?	Boş yeriniz var mı?	Aveți camere disponibile?	Има ли свободни стаи?	Imate li nešto slobodno?
I need a room with a double bed.	Mi serve una stanza con un letto matrimoniale	Potrzebuje pokoju dla dwóch osób.	2 kişilik odaya ihtiyacım var	Am nevoie de o cameră cu pat dublu.	Трябва ми стая с двойно легло	Trebam dvokrevetnu sobu?
Is there a restaurant?	C'è un ristorante?	Czy jest tu restauracja?	Buralarda restaurant var mı?	Aveți restaurant?	Има ли ресторант?	Ima li restoran u blizini?
I need to check out	Devo fare il check out	Chciałbym się wymeldować	Çıkış yapmalıyım	Trebuie să eliberez camera.	Напускам хотела	Moram provjeriti.
Where is the ice-machine?	Dove si trova la macchina per il ghiaccio?	Gdzie jest maszyna do lodu?	Buz makinesi nerede?	Unde este mașina de gheață?	Къде има машина за лед?	Gdje je ledomat?
Can I get the invoice ?	Posso avere la fattura?	Czy mogę dostać fakturę	Fatura alabilir miyim?	Pot să primesc factura?	Може ли фактура?	Mogu li dobiti račun?
What time do we have to leave?	A che ora dobbiamo partire?	O której musimy wyjechać?	Saat kaçta ayrılmak zorundayız ?	La ce oră trebuie să plecăm?	В колко часа трябва да напуснем?	U koliko sati moramo napustiti sobu?



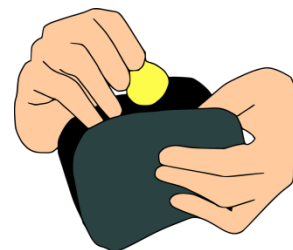
TRAVEL



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Is it direct?	E' diretto?	Czy to bezpośrednie połączenie?	Bu direk mi gider?	Este direct?	Директен ли е?	Je li direktno? (direktna linija)
What's the arrival time?	A che ora arriva?	Kiedy przyjeżdżacie?	Ne zaman varacağız?	Care este ora de sosire?	Кога пристига?	U koliko sati stiže?
I lost my luggage	Ho perso il mio bagaglio	Zgubiłem bagaż	Valizimi kaybettim	Mi-am pierdut bagajul.	Загубих си багажа	Izgubila sam prtljagu.
Can we stop for the meals?	Possiamo fermarci per mangiare?	Czy możemy zatrzymać się na posiłek?	Yemek için mola verebilir miyiz?	Ne putem opri pentru masă?	Може ли да спрем за храна?	Možemo li stati da jedemo?
What is the fare?	Qual è la tariffa?	Ile kosztuje bilet?	Ücret ne kadar?	Care este tariful?	Каква е таксата?	Koliko je karta?
Is anyone sitting here?	E' libero?	Czy ktoś tu siedzi?	Burada kimse oturuyor mu?	Stă cineva aici?	Някой седи ли тук?	Da li neko sjedi ovdje?
Could you let me know when we get to?	Potrebbe dirmi quando arriviamo a?	Czy mógłbyś dać mi znać kiedy wysiąść....	... 'ya ulaştığımızda haber verir misiniz?	Mă puteți anunța când ajungem la...?	Може ли да ми кажете, когато стигнем до...	Možete li mi reći kad stignemo u...
Does this bus go to downtown?	Questo autobus va in centro?	Czy ten autobus jedzie do śródmieścia?	Bu otobüs şehir merkezine gider mi?	Merge acest autobuz în centru?	Този автобус ходи ли до центъра?	Ide li ovaj autobus do centra?
To the airport and please be quick!	All'aeroporto, presto!	Na lotnisko i proszę się pośpieszyć	Havalimanına ,lütfen acele edin!	La aeroport, și te rog să fii rapid!	До летището и моля, побързайте	Na aerodrom. Brzo,molim Vas.
I want a receipt	Voglio la ricevuta	Paragon poproszę	Fis alabilir miyim?	Vreau chitanța	Искам касова бележка.	Želim račun.



MONEY



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Tens and twenties please.	da dieci e da venti, per favore	Poproszę banknoty dziesięcio i dwudziestozłoto we	10luk ve 20lik istiyorum lütfen	De 10 și 50 , vă rog!	десет и двадесет, моля	Desetice i dvadesetice, molim Vas.
I'd like to make withdrawal	Vorrei fare un prelievo	Chciałbym wypłacić pieniądze	Para çekmek istiyorum.	Aș dori să fac o retragere	Искам да изтегля	Želim podići novac.
Where's the Exchange Office?	Dove di trova l'ufficio di cambio?	Gdzie jest kantor wymiany walut?	En yakın döviz bürosu nerede?	Unde este casa de schimb valutar?	Къде има обменно бюро?	Gdje je mjenjačnica?
How much is 1 Euro in your currency?	Quanto è un euro nella vostra valuta?	Jaka jest wartość jednego euro w twojej walucie?	1 Euro sizin para biriminde kaç para?	Cât este 1 Euro în moneda dvs?	Колко е едно евро във вашата валута	Koliko je jedan euro u vašoj valuti?
I need some change.	Devo cambiare	Potrzebuję trochę drobnych.	Döviz bozdurmam gerek	Am nevoie de schimbat	Трябват ми дребни.	Treba mi nešto sitnog novca.
Is there a bank near here?	C'è una banca qui vicino?	Czy jest tu gdzieś bank?	Yakınlarda banka var mı?	Este o bancă în apropiere?	Има ли банка наблизо?	Ima li banka u blizini?

THANK YOU

COMMON EXPRESSIONS



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Thank you	grazie	Dziękuję	Tesekkür	Mulțumesc	Благодаря	Hvala.
Small	piccolo	mały	Küçük	Mic	Малък	malo
Bad	cattivo	zły	Kötü	Rău	лош	loše
Now	nuovo	teraz	Şimdi	Acum	сега	sad
Yesterday	ieri	wczoraj	Dün	Ieri	вчера	jučer
Tomorrow	domani	jutro	Yarin	Mâine	утре	sutra
Before	prima	wcześniej	Önce	Înainte	преди	prije
Student	studente	uczeń/ student	Öğrenci	Elev	ученик	učenik
Teacher	insegnante	nauczyciel	Öğretmen	Profesor	учител	učitelj
You are welcome	benvenuto!	Proszę bardzo	Rica Ederim	Cuplăcere	Моля	Molim.
Left	sinistra	w lewo	Sol	Stânga	ляво	lijevo
Right	destra	w prawo	Sağ	Dreapta	дясно	desno
Good	bene	dobrze	İyi	Bine	добър	dobro
What do you mean?	che cosa significa?	O co ci chodzi?	Ne demek istiyorsun ?	Cespui ?	Какво искате да кажете?	Kako to misliš?
Don't worry	non importa!	Nie martw się	Endişelenme !	Nu te speria.	Не се притеснявайте	Ne brini.
Be happy	Sii felice!	Bądź szczęśliwy	Mutlu ol	Fii vesel!	Щастлив съм	Budi sretan.
Great	grande	wspaniały	Harika	Grozav	страхотен	sjajno
Enjoy your meal	Buon appetito!	smacznego	Afiyet olsun	Poftă bună!	Добър апетит!	Prijatno.
Terrible	terribile	straszny	Çok kötü	Teribil	ужасен	strašno

THANK YOU

COMMON EXPRESSIONS- 2



ENGLISH	ITALIAN	POLISH	TURKISH	ROMÂNIAN	BULGARIAN	BOSNIAN
Yes	si	Tak	Evet	Da	да	da
No	no	Nie	Hayır	Nu	не	ne
Ok	ok	OK/ Dobra	Tamam	OK	добре	dobro
Breakfast	colazione	śniadanie	Kahvaltı	Mic dejun	закуска	doručak
Lunch	pranzo	obiad	Öğle Yemeđi	Prânz	обяд	ručak
Dinner	cena	kolacja	Akşam Yemeđi	Cină	вечеря	večera
I love you	ti amo	Kocham Cię	Seni Seviyorum	Te iubesc	Обичам те	Volim te.
Beautiful	meraviglioso	piękny	Güzel	Frumos	красив	prelijepo
Life	vita	życie	Hayat	Viața	живот	život
Bored	annoiato	znudzony	Canım sıkkın	Plictisit	скучно ми е	dosadno
Sea	mare	morze	Deniz	Mare	море	more
Beach	spiaggia	plaża	Sahil	Plajă	плаж	plaža
Mountain	montagna	góra	Dađ	Munte	планина	planina
Island	isola	wyspa	Ada	Insulă	остров	ostrvo
Street	strada	ulica	Cadde	Stradă	улица	uliva
Avenue	viale	aleja	Bulvar	Bulevard	булевард	bulevar
I don't know	non lo so	Nie wiem	Bilmiyorum	Nu știu	Не знам	Ne znam.
What	che cosa?	Co?	Ne	Ce?	Какво	Šta?

